

## SEMANTIC ROLES - SENSEM

SENSEM TAG	SPANISH TAG	LEGEND - SPANISH	CATALAN TAG	LEGEND - CATALAN	ENGLISH TAG	LEGEND - ENGLISH
Ag(pl)	Ag(pl)	Agente plural	Ag(pl)	Agent plural	Ag(pl)	Agent plural
Ag/caus	Ag/caus	Agente/causa	Ag/caus	Agent/causa	Ag/caus	Agent/cause
Ag_dest	Ag_dest	Agente destino	Ag_dest	Agent destí	Goal_ag	Goal agent
Ag_exp	Ag_exp	Agente experimentador	Ag_exp	Agente experimentador	Ag_exp	Agent experimenter
Ag_ori	Ag_ori	Agente origen	Ag_ori	Agent origen	Ag_source	Agent source
Ag_t-desp	Ag_t-desp	Agente tema desplazado	Ag_t-desp	Agent tema desplaçat	Mov-ag_T	Moved theme agent
Agente	Agente	Agente	Agent	Agent	Agent	Agent
Cant	Cant	Cantidad	Quant	Quantitat	Measure	Measure
Caus	Caus	Causa	Caus	Causa	Caus	Cause
Circ	Circ	Circunstancia	Circ	Circumstancia	Circ	Circumstance
Comp	Comp	Compañía	Comp	Companyia	Comitative	Comitative
Cual	Cual	Cualidad	Qual	Qualitat	Qual	Quality
Dest	Dest	Destino	Dest	Destí	Goal	Goal
Exp	Exp	Experimentador	Exp	Experimentador	Exp	Experimenter
Exp(pl)	Exp(pl)	Experimentador plural	Exp(pl)	Experimentador plural	Exp(pl)	Experimenter plural
Fin	Fin	Finalidad	Fin	Finalitat	Purpose	Purpose
Inic	Inic	Iniciador	Inic	Iniciador	Init	Initiator
Inic(pl)	Inic(pl)	Iniciador plural	Inic(pl)	Iniciador plural	Inic(pl)	Initiator plural
Instr	Instr	Instrumento	Instr	Instrument	Instr	Instrument
Loc	Loc	Localización	Loc	Localització	Loc	Location
Ma	Ma	Manera	Ma	Manera	Ma	Manner
Med	Med	Medio	Mitjà	Mitjà	Means	Means
Ori	Ori	Origen	Ori	Origen	Source	Source
Perc	Perc	Perceptor	Perc	Perceptor	Perc	Perceiver
Ruta	Ruta	Ruta	Ruta	Ruta	Path	Path
Suj_ad	Suj_ad	Sujeto adicional	Subj_ad	Subjecte adicional	Add_subj	Additional subject

SENSEM TAG	SPANISH TAG	LEGEND - SPANISH	CATALAN TAG	LEGEND - CATALAN	ENGLISH TAG	LEGEND - ENGLISH
Sust	Sust	Sustituto	Sust	Substitut	Subst	Substitute
T	T	Tema	T	Tema	T	Theme
T(pl)	T(pl)	Tema plural	T(pl)	Tema plural	T(pl)	Plural theme
T-af	T-af	Tema afectado	T-af	Tema afectat	Af-T	Affected theme
T-af(pl)	T-af(pl)	Tema afectado plural	T-af(pl)	Tema afectat plural	Af-T(pl)	Affected theme plural
T-af-crea	T-af-crea	Tema afectado (creado)	T-af-crea	Tema afectat (creat)	Af-creat-T	Affected (created) theme
T-af-destr	T-af-destr	Tema afectado (destruido)	T-af-destr	Tema afectat (destruït)	Af-destr-T	Affected (destroyed) theme
T-af-vict	T-af-vict	Tema afectado (víctima)	T-af-vict	Tema afectat (víctima)	Af-vict-T	Affected (victim) theme
T-desp	T-desp	Tema desplazado	T-desp	Tema desplaçat	Mov-T	Moved theme
T-eini	T-eini	Tema (estado inicial)	T-eini	Tema (estat inicial)	T-is	Theme (initial state)
Temp-dest	Temp-dest	Temporal (destino)	Temp-dest	Temporal (destí)	Time-to	Time (to)
Temp-loc	Temp-loc	Temporal (localización)	Temp-loc	Temporal (localització)	Time-at	Time (at)
Temp-ori	Temp-ori	Temporal (origen)	Temp-ori	Temporal (origen)	Time-from	Time (from)
T-er	T-er	Tema (estado resultado)	T-er	Tema (estat resultat)	T-rs	Theme (result state)